

# Neujahr

Autor(en): **H.E.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1950)**

Heft 1127

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-687150>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

### SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

E. Ulmann, P. A. Brun, O. Grob, V. Gay, A. F. Clemence, C. H. Reymond, W. Allenspach, J. Frei, D. Meakin, A. Wettstein, Miss E. Urech, E. Krapf, A. Hugentobler, Swiss Office for the Development of Trade, Mrs. M. Lochinger, L. Jobin, H. Schallibaum, W. E. Gattiker, J. H. Speich, J. Gerber, Wm. B. Sigerist, H. E. Widtman, F. Danmeyer, Miss A. Wiedmer, A. C. Boller, M. Rutishauser, L. Portman, O. Togni, J. Haesler, K. Kirchheimer, Mrs. R. A. Koerber, E. Kern, O. M. Bolla, H. Hoener, R. Schaffner, R. H. Gnehm, E. A. Pluss, Dr. H. Rast, Mrs. M. Heinzmann, H. Gisin, J. Graf, Th. Erb, O. Wuest, F. M. L. Lewis, Miss A. M. Laubscher, Mrs. M. Andrews, Mrs. Ingham Whitaker, Mrs. L. Halse, J. Gianella, J. Zimmermann, W. Notari, A. Gerschweiler, G. Mermod, R. Osterwalder, F. Wespi, A. Luminati, Mrs. K. J. Russell, R. F. Baerlocher, C. Chessex, H. Muller, Miss I. Meichtry, G. A. Schwarz, G. Godet, R. Wavre, A. Gubeli, Mrs. A. Allegranza, Mrs. B. Keller, K. E. Ammann, Miss A. Gaudard, G. Unseld, M. A. Oboussier, Miss I. Kupli, H. Nansoz, L. W. Krucker, F. Schwarb, Mrs. J. Muggeridge, W. Glur, E. Huber, G. Wenger, W. G. Walter, E. Meyer, A. Muller, E. Goodbehere, G. Winzeler, Miss J. Probst, O. Luterbacher, E. Werner, F. Beyli, A. Diethelm, W. Wagner, A. A. Bodenehr, C. J. Bernheim, A. Guyer, H. Buser, H. A. Noel, J. H. Buchi, R. J. Helfenstein, G. Milli, Miss J. Gassmann, W. Schedler, G. Fluckiger, F. Gut, Miss D. Bochsler, Mrs. B. Barmettler, J. Sennhauser, W. Fischer, A. Brauen, G. Pape, J. D. Bernoulli, P. Fichenberger, J. Joerin, Th. Haller, C. Baerlocher, H. J. Roth, E. H. Schlatter, Kurt Maurer, L. Gempeler, Anton Nell, W. Diener, F. Bossert, H. H. Hirs, Mrs. Casada, Mario Muschi, Pasteur M. Pradervand, P. B. Hartmann, J. Scherer, Dr. E. R. King, Miss L. Boller, Miss Vreni Haller, B. Apelbaum, S. Dreyfuss, E. A. Decevel, J. Perrin, J. J. Huber, M. A. Rothlisberger, V. Umbricht, H. Iten, Mrs. M. Balmer, Dr. H. W. Egli, F. Golay, L. Lampart, Dr. E. G. Haefely, L. G. Dibdin, W. H. Dietrich, J. Zimmermann, J. Donat, O. Frei, A. Goering, E. Frey, E. Spohr, E. M. Rohr, E. Rapp, L. Duffey, S. B. Vuillemoz, J. Boehm, E. Winzeler, G. L. Guggenheim, C. Berti, J. Steiner, P. Bessire, F. Ch. Martin, S. Dreyer, Miss B. Sandmeyer, J. W. Zumstein, Miss E. Ernst, C. Mayer, J. Diener, Ch. Ruegg, Fr. Kibiger, E. Frey, F. Rufener, H. Forrer, B. Albertolli, A. Waeffler, H. Schenkel, Miss E. Bossard, H. Baehler, M. Affentranger, Ch. Imhof, F. L. Guggenheim, E. Froehlich, E. Wey, F. Imhoff, M. Gedet, H. Wey, A. Corbat, Dr. C. Devegney, G. Ferrari, L. Ferrari, R. Sen, Miss Troxler, R. Chappuis, A. von Dach, P. Indermuhle, Th. S. Lutas, W. Goldmann, H. W. Schneider, F. Krohl, F. L. Grossenbacher, R. Fragniere, A. Schorno, Union Helvetia, Mme. A. Meschini, E. H. Weber, Miss M. Mattli, D. Lunghi, Miss M. Hochuli, G. Hediger, P. Walser, E. M. Recordon, E. C. Moore, H. Joss, H. E. R. Amann, W. Kilchenmann, A. C. Kramer, W. Gyger, Mrs. Nicholls, A. Baenziger, B. W. Sigerist, P. Moehr, H. Dufour, Swiss Bank Corporation, Basle, H. Marfurt, G. B. Harben, H. Frutiger, A. Bloch, E. A. Gotz, C. Bozzini, E. H. Hess, H. E. Messmer, E. Siegrist, Mrs. A. Dimier, John Zimmermann, A. Bolliger, F. Magnin, R. Ryf, N. H. Leuzinger, L. Haussauer, P. Bonnet, C. Reverdin, Dr. J. C. Haefeli, P. Oswald, H.

Spahlinger, Dr. E. M. Bircher, J. P. Zweifel, Miss Edna Manning, Mrs. C. Meade-King, J. Emmenegger, A. Gartmann, W. Niggli, F. E. L. Ferraris, Miss H. Sidler, M. Merian, S. Spargnapani, E. G. Stauber, G. Schoch, Mrs. L. Green Kessler, P. Fattet, A. P. Cima, J. Pike, P. Savoie, L. Forrer, E. F. Irvine, Miss L. Monnier, E. von Bergen, O. Braga, Miss O. Asper, C. Torriani.

(To be continued.)

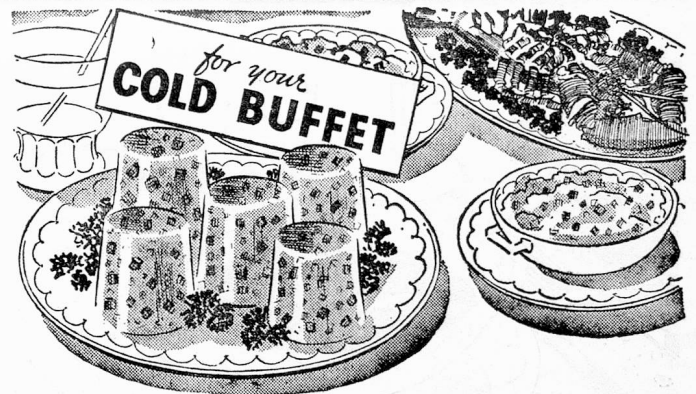
### NEUJAHR.

Und sie lachen und sie trinken,  
Die Sorgen, vom vergangnen Jahr,  
Zu verjagen, zu versinken,  
Im Wein, gelingts ja sonderbar.

Und sie jubeln und sie singen,  
Die weil der alt Jahr Abend bricht,  
Und jeder will das Glück erringen,  
Das, das neue Jahr verspricht.

Und sie reichen sich die Hand  
Zu wahren das Utopia  
Das, always was our good old England,  
Jetzt, nur ein Moment "Amerika".

H.E.



### Aspic dishes make meat go further

In these days one cannot afford to neglect any device that makes the most of the meat ration. Aspic dishes do this in an attractive and appetizing manner. With Maggi's Beef Aspic Jelly one can convert unattractive meat, fish and vegetable 'left-overs' into sparkling supplementary dishes that invite the eye and moisten the palate.

**MAGGI'S** FREE TESTING SAMPLE Recipes and a generous sample of Maggi's Beef Aspic Jelly will be sent on request

### Beef Aspic Jelly

MARBER & CO. (FOOD PRODUCTS) LTD. HAYES, MIDDLESEX Telephone: Hayes 3811